

# SANIKOM Dampfanlage / Steam Unit S100

## Technisches Datenblatt

### Technical Data Sheet



#### Technische Daten

#### Technical specifications

Arbeitsdruck <i>Working Pressure</i>	7~8.5 bar / Max 9.5 bar (101~123 psi / Max 137.7 psi)
Ausgangs Temperatur <i>Spraying Temperature</i>	< 135°C (< 275°F)
Dampf Temperatur <i>Steam Temperature</i>	178°C / Max 200°C (352.4°F / Max 392°F)
Aufheizzeit <i>Preheating Time</i>	2 ~ 3 Minuten
Stromnennleistung <i>current rated power</i>	290 Watts (max.)
Stromversorgung <i>Power supply</i>	100V~240V, 50 / 60Hz
Wassertank Volumen <i>Water Tank Volume</i>	20 Liter (5.3 gals)
Wasserverbrauch (max.) <i>Water consumption (max.)</i>	300 ~ 1200cc/min (0.08~0.32gpm)
Diesel Tank Volumen <i>Fuel Tank Volume</i>	20 Liter (5.3 gals)
Diesel Verbrauch <i>Fuel consumption</i>	4,5 Liter/Stunde / 1.10 Gallonen/Stunde bei 10.0 bar
netto Gewicht <i>net weight</i>	87 kg (192 lbs)
Abmessungen / Size L x B x H / L x W x H	1090 x 700 x 900 mm (43 x 28.3 x 35.4 inch)

## Zubehör

### Dampf-Druckschlauch

Verbindungsschläuche zwischen  
Dampfanlage und Dampf-Mischeinheit



1x 5 m

### Dampf-Druckschlauch

Verbindungsschlauch zwischen  
Dampfmischeinheit und Dampf-  
Adapter an der Inversionstrommel



1x 3 m

## Luft- / Dampf-Mischeinheit



## BOILER ACCESSORIES

### Steam Pressure Hose

Connection between Steam Unit and Steam Mixing Unit



1x 5 m

### Steam Pressure Hose

Connection between Steam Mixing Unit and Steam Adapter or Inversindrumm



1x 3 m

## Steam / Air Mixing Unit



## Anwendungsbereich der Dampfanlage *Application Areas of the Steam Unit*

Benötigte Luftmenge    m <sup>3</sup> / Minute <i>Necessary quantity of air    m<sup>3</sup> / min</i>	2    (2000 L / min)
DN 100	100 m
DN 150	70 m
DN 200	50 m
DN 250	40 m
DN 300	30 m

Es handelt sich um kalkulatorische Daten und können je nach Baustellen Situation abweichen  
*These are imputed data and may vary depending on the construction site situation*

### Hinweis:

#### Häufigsten Störungen der Dampfanlage

##### Dampfanlage startet den Brenner nicht:

- Wasserzufuhr unterbrochen
- Kein Diesel im Tank

##### Dampfanlage geht während des Betriebs auf Störung:

- Wasserzufuhr unterbrochen
- Kein Diesel im Tank

**Es wird empfohlen, die Anlage regelmäßig zu entkalken.**

#### "Warnung für mögliche Überhitzung"

Sanikom Dampfanlagen sind mit den Leistungswerten von 100 kg Dampf pro Stunde angegeben. Dies entspricht etwa 80% der vollen Leistungsfähigkeit.

Die Anlagen sind durchaus in der Lage 120 kg Dampf pro Stunde zu erzeugen.

Die Angaben von 100 kg Dampf pro Stunde sind für den „Normalen Dauerbetrieb“. Das bedeutet, die Anlage kann problemlos die erforderliche Menge an Wasser in den Kessel pumpen, die diese für den effizienten Gebrauch benötigt. Dampfauslass ist zu etwa 80% geöffnet!

Öffnet man aber dauerhaft den Dampfauslass komplett (100%), kann die Anlage für etwa 10 -15 Minuten Problemlos 120 kg Dampf pro Stunde fördern, dies führt aber dann zu einer Unterversorgung an Wasser im Kessel, welches zu einer Überhitzung des Kessels führt!

Somit sollte man entweder generell mit ca. 80% Dampfleistung fahren, oder wenn 100% nötig sind, nach etwa 15 Minuten, den Dampfauslass für 15-20 Sekunden schließen. Die Wasserversorgung stabilisiert sich und der Kessel hat Zeit um auf ein normales Temperaturniveau zu kommen.

Ständige Überhitzung kann den Kessel beschädigen und die Sensoren nehmen ebenfalls Schaden. Anlage Schaltet sich ab mit der Fehlermeldung "kein Wasser vorhanden"... obwohl doch der Tank voll ist, wie auch die direkte Wasserversorgung angeschlossen ist. Alle Sensoren spielen Verrückt und lassen sich nur Werkseitig auf Normalwerte zurücksetzen.

**Note:**

**Most common malfunctions of the steam system**

**Steam unit does not start the burner:**

- Water supply interrupted
- No diesel in the tank

**Steam unit goes on during operation on error:**

- Water supply interrupted
- No diesel in the tank

**it is recommended that you descale the system regularly**

**"Warning for possible overheating"**

*Sanikom steam systems are specified with the performance values of 100 kg steam per hour. This corresponds to about 80% of the full capacity.*

*The systems are quite capable of generating 120 kg of steam per hour.*

*The specifications of 100 kg steam per hour are for normal continuous operation. This means that the system can easily pump the required amount of water into the boiler, which it needs for efficient use. Steam outlet is about 80% open!*

*However, if you open the steam outlet completely (100%) permanently, the system can easily deliver 120 kg of steam per hour for about 10-15 minutes, but this then leads to an undersupply of water in the boiler, which leads to overheating of the boiler!*

*So you should either generally drive with approx. 80% steam output, or if 100% are necessary, after about 15 minutes, close the steam outlet for 15-20 seconds. The water supply stabilizes and the boiler has time to reach a normal temperature level.*

*Constant overheating can damage the boiler and the sensors are also damaged.*

*System switches itself off with the error message "no water available" ... although the tank is full and the direct water supply is connected.*

*All sensors go crazy and can only be reset to normal values at the factory.*